

**SISTEMA ELECTRÓNICO  
IMPORTACIÓN PROVISIONAL Y CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS  
SUBDEPARTAMENTO CONTROL COMERCIO EXTERIOR,  
ESTUPEFACIENTES Y PSICOTRÓPICOS (SIPRO)**



**INSTRUCTIVO DIRIGIDO AL USUARIO PARA  
IMPORTACIÓN DE USO PERSONAL:  
GENERALIDADES**

# Clasificación de productos según Visto Bueno

Tipo de Producto	Ejemplos de productos	Visto Bueno	Formulario
Producto Farmacéutico*	Paracetamol, metformina, ibuprofeno	Instituto de Salud Pública	Formulario de sistema electrónico SIPRO (Producto Farmacéutico)
Producto Cosmético	Crema humectante, bloqueador solar, labial	Instituto de Salud Pública	Formulario de sistema electrónico SIPRO (Producto Cosmético)
Dispositivo Médico	Jeringa, preservativos de látex	Instituto de Salud Pública	Formulario de sistema electrónico SIPRO (Producto Dispositivo Médico)
Tejidos, órganos y fluidos de origen humano	Sangre, órganos humanos	SEREMI	Solicitud en SEREMI
Restos humanos	Peluca hecha de cabello humano, restos de piel	SEREMI	Solicitud en SEREMI
Alimentos y suplementos alimenticios	Té de hierbas, harina, bebidas	SEREMI	Solicitud en SEREMI

**\* Producto con actividad terapéutica, avalado por profesional habilitado**

# Clasificación de productos según Visto Bueno

- Para mayor información, consultar la reglamentación vigente:

- **Productos Farmacéuticos:**

<https://www.leychile.cl/Navegar?idNorma=1026879&idParte=0>

- **Productos Cosméticos:**

<http://www.leychile.cl/Navegar?idNorma=211455>

- **Dispositivos Médicos:**

<http://www.leychile.cl/Navegar?idNorma=141005>

- **Internación de productos biológicos y restos humanos (SEREMI):**

[http://seremi13.redsalud.gob.cl/?page\\_id=1464](http://seremi13.redsalud.gob.cl/?page_id=1464)

# Acceso a portal SIPRO desde página web del Instituto de Salud Pública

- Ingresar a [www.ispch.cl](http://www.ispch.cl) y seguir la siguiente ruta de acceso:
  - Ingresar a «Departamento Agencia Nacional de Medicamentos» (señalado en rojo)

The screenshot shows the website of the Instituto de Salud Pública (ISP) of Chile. The header includes the logo and name of the institute, along with the text 'Desde 1892 comprometidos con la salud pública del país'. The navigation menu includes: Inicio, Acerca del ISP, Productos y Servicios, Vigilancia Epidemiológica, Farmacias de Turno, Prensa, and Centro de Documentación. A main banner features a photo of two scientists and the text 'ISP distribuye a nivel nacional Manual de Culicidos'. To the right, there is a search bar and several service boxes: 'GOBIERNO TRANSPARENTE', 'Central de llamados (56 2) 2575 2600 (56 2) 2575 5601', 'Oficina de Informaciones OIRS - ISP', and 'RECURSOS CONTRA LAS DECISIONES DE LA AUTORIDAD'. A red arrow points to the 'DEPARTAMENTO AGENCIA NACIONAL DE MEDICAMENTOS' link in the right sidebar. Below the main content, there are three columns of news and updates: 'RETIROS E INFORMACIÓN SANITARIA', 'SUMARIOS', and 'BOLETINES ISPCH'. The footer indicates the last revision date as 01-02-2019.

Última revisión: 01-02-2019



# Acceso a portal SIPRO desde página web del Instituto de Salud Pública

- Ingresar a «Importación y Exportación» (señalado en rojo)

The screenshot displays the website interface with several key sections:

- ÚLTIMAS ALERTAS SANITARIAS:** Three alerts regarding products without sanitary registration.
- ÁREAS DE CONTROL DEPARTAMENTO ANAMED:** A grid of buttons for various control areas. The 'Importación y Exportación' button is highlighted with a red box and a red arrow.
- REPORTES Y NOTIFICACIONES:** A list of reporting and notification options.
- PRODUCTOS SANITARIOS:** A sidebar menu with options like 'AUTORIDAD REGULADORA DE MEDICAMENTOS', 'QUIENES SOMOS', 'EXPERTOS EXTERNOS', 'TRÁMITES Y SERVICIOS', 'GUÍAS TÉCNICAS E INSTRUCTIVOS', and 'REGULACIONES'.

# Acceso a portal SIPRO desde página web del Instituto de Salud Pública

- Ingresar a «Importación para Uso Personal» (señalado en rojo)

The screenshot shows the website of the Instituto de Salud Pública de Chile. The header includes the Chilean flag and the text 'Gobierno de Chile'. A navigation menu contains links for 'Inicio', 'Acerca del ISP', 'Productos y Servicios', 'Vigilancia Epidemiológica', 'Farmacias de Turno', 'Prensa', and 'Centro de Documentación'. The main content area features a section titled 'COMERCIO EXTERIOR (Importaciones y Exportaciones)' with introductory text about the regulation of international trade. Below this, there are three buttons: 'Importación para Uso Personal' (highlighted with a red box and a red arrow), 'Importación para Uso Comercial', and 'Exportación'. The right sidebar contains a search bar, a 'GOBIERNO TRANSPARENTE' section, a 'Central de llamados' with phone numbers (56 2) 2575 2600 and (56 2) 2575 5601, an 'Oficina de informaciones OIRS - ISP' with operating hours, a 'volver al HOME DEPTO. ANAMED' button, 'ALERTAS DE PRODUCTOS SANITARIOS', 'AUTORIDAD REGULADORA DE MEDICAMENTOS', and 'QUIENES SOMOS'.

# Acceso a portal SIPRO desde página web del Instituto de Salud Pública

- Ingresar a <http://up.ispch.gob.cl> (señalado en rojo)

El sistema electrónico le permitirá realizar las solicitudes para la importación de productos Farmacéuticos, Cosméticos y Dispositivos Médicos para uso individual, en línea.

SIPRO cuenta con módulos que permitirán hacer seguimiento a los trámites generados, resolver aclaraciones asociadas a la solicitud, y visualizar las resoluciones con Firma electrónica Avanzada.

Para iniciar una tramitación debe crear un usuario en el sistema, el cual será validado a través de la cuenta de correo electrónico registrada. Recuerde que debe contar con los documentos digitalizados necesarios para que su trámite sea exitoso.

Para realizar una importación a través de este sistema debe considerar que los productos son exclusivamente para uso individual.



# Ingreso a SIPRO

up.ispch.gov.cl



## SIPRO

SISTEMA ELECTRÓNICO

IMPORTACIÓN PROVISIONAL Y CLASIFICACIÓN DE MERCANCIAS

SUBDEPARTAMENTO CONTROL COMERCIO EXTERIOR, ESTUPEFACIENTES Y PSICOTROPICOS

Seleccionar «Crear Clave» para crear usuario

### Inicie Sesión

[Recuperar Clave](#) [Crear Clave](#)

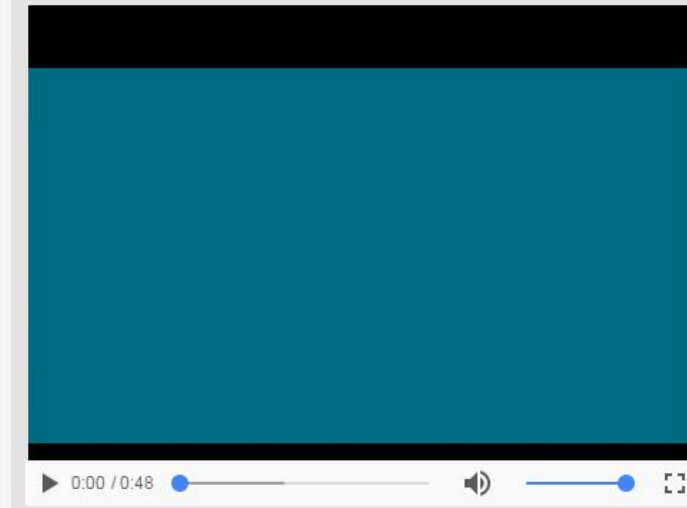
No soy un robot



reCAPTCHA  
Privacidad - Condiciones

Iniciar sesión

 [Descargar Instructivo](#)





# Creación de usuario

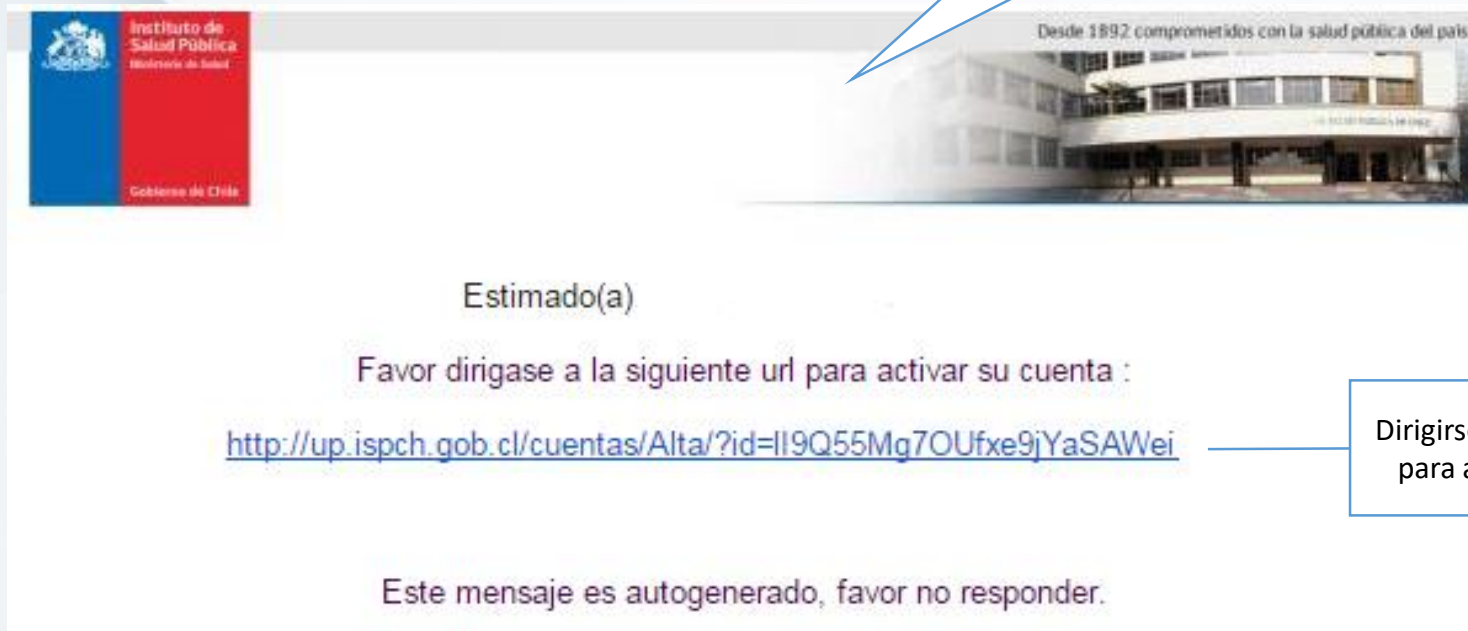
The image shows a 'Crear Usuario' form with several fields and a button. Annotations in Spanish explain the fields:

- Indicar tipo de usuario:** A red box highlights the radio button options: Nacional, Extranjero, and Empresa.
- Indicar RUT o Pasaporte (con puntos y guión):** A box points to the 'Usar RUT o Pasaporte Ej: 12.345.678-9' field.
- Indicar correo electrónico:** A box points to the 'Correo Electrónico' field.
- Indicar Fecha de Nacimiento:** A box points to the 'Fecha Nacimiento' field.
- Seleccionar esta casilla una vez ingresados los datos anteriores:** A box points to the 'No soy un robot' checkbox.
- Al completar los datos seleccionar «Crear Usuario»:** A speech bubble points to the 'Crear Usuario' button.

Additional text on the form includes: 'En caso de tratarse de una empresa, debe ingresar el RUT de la empresa.' and a reCAPTCHA logo with 'Privacidad - Condiciones'.

# Activación de cuenta

Revisar notificación en el correo electrónico indicado al momento de crear la cuenta



Dirigirse a la dirección para activar cuenta

# Activación de cuenta

**Gobierno de Chile**

**Formulario Registro**

99.999.999-9

**USUARIO SIPRO**

usuariosipro@mail.com

01/01/2000

989999999

.....

.....

**Registrar**

Completar datos solicitados

Seleccionar «Registrar» cuando se encuentren los datos registrados

Última revisión: 01-02-2019

# Iniciar sesión

Instituto de Salud Pública  
Ministerio de Salud

## SIPRO

SISTEMA ELECTRÓNICO  
IMPORTACIÓN PROVISIONAL Y CLASIFICACIÓN DE MERCANCIAS  
SUBDEPARTAMENTO CONTROL COMERCIO EXTERIOR, ESTUPEFACIENTES Y PSICOTROPICOS

Gobierno de Chile


Registro exitoso, inicie sesión con su correo y contraseña

### Inicie Sesión

Correo Electrónico

Contraseña

[| Recuperar Clave](#) | [Crear Clave](#) |

No soy un robot   
reCAPTCHA  
Privacidad - Condiciones

**Iniciar sesión**

[Descargar Instructivo](#)

0:00 / 0:48

Ingresar usuario y contraseña, luego «Iniciar sesión»



# Acceso a SIPRO

The screenshot shows the SIPRO system interface. At the top left is the logo of the Instituto de Salud Pública, Ministerio de Salud, Gobierno de Chile. The main header reads: **SIPRO** SISTEMA ELECTRÓNICO IMPORTACIÓN PROVISIONAL Y CLASIFICACIÓN DE MERCANCIAS SUBDEPARTAMENTO CONTROL COMERCIO EXTERIOR, ESTUPEFACIENTES Y PSICOTROPICOS. Below the header are navigation tabs: Solicitudes, Estado de Trámites, Aclaraciones, and Usuario 1. A red button labeled 'Volver Atrás' is located at the bottom left. Five callout boxes provide instructions: 1. 'Señalar el estado actual de sus trámites. Puede estar en etapa: Verificación de pago, ingresado, pendiente de pago, pagado y firmado' points to the 'Estado de Trámites' tab. 2. 'Identificar al usuario que ha ingresado a SIPRO' points to the 'Usuario 1' dropdown. 3. 'Señalar los tipos de solicitudes disponibles según el tipo de producto: Producto Farmacéutico, Producto Cosmético y Dispositivo Médico' points to the 'Solicitudes' tab. 4. 'Señalar los trámites que requieran aclaración por parte del Instituto de Salud Pública' points to the 'Aclaraciones' tab. 5. A fifth callout box is present but its text is not fully legible in the image.

# Proceso de Pago a Distancia


(*)Factura/Boleta	<input type="button" value="+ Añadir Archivo"/> <input type="button" value="Elegir archivos"/> Ningún archivo seleccionado
(*) Documento Transporte	<input type="button" value="+ Añadir Archivo"/> <input type="button" value="Elegir archivos"/> Ningún archivo seleccionado
(*) Fotocopia Cédula Identidad/ Pasaporte/Poder	<input type="button" value="+ Añadir Archivo"/> <input type="button" value="Elegir archivos"/> Ningún archivo seleccionado
(*)Receta Médica	<input type="button" value="+ Añadir Archivo"/> <input type="button" value="Elegir archivos"/> Ningún archivo seleccionado
Transferencia Electrónica	<input type="button" value="+ Añadir Archivo"/> <input type="button" value="Elegir archivos"/> Ningún archivo seleccionado

Adjuntar comprobante de transferencia electrónica asociado a la solicitud. En el apartado «Presiones para ver los datos de la cuenta», al seleccionarlo se desplegará ventana emergente con datos de la cuenta y valor de la solicitud

Nota: Si no incluye la transferencia, debera pagar en el ISP con el comprobante para pago  
**Presione para ver los datos de la cuenta**

# Proceso de Pago Presencial

- Para pagar en forma presencial, dirigirse a Gestión de Trámites del Instituto de Salud Pública (Avenida Marathon 1000, Ñuñoa) presentando el Comprobante de Pago Generado:

 Instituto de Salud Pública Ministerio de Salud Gobierno de Chile	Instituto de Salud Pública de Chile Uso Personal Gobierno de Chile Ministerio de Salud Av. Marathon N° 1000 - Ñuñoa Santiago - Chile - Casilla 48 Teléfono Mesa Central: (02)25755101 Teléfono Ventas: (02)25755188 - 25755180 - 25755101	RUT.: 61.605.000-1 <b>COMPROBANTE PARA PAGO CAJA ISP</b> N° 1003557
---	--	---

Razón Social
Rut
Dirección
Giro
Teléfono
Comuna

Cond. Pago
Pago en Caja ISP

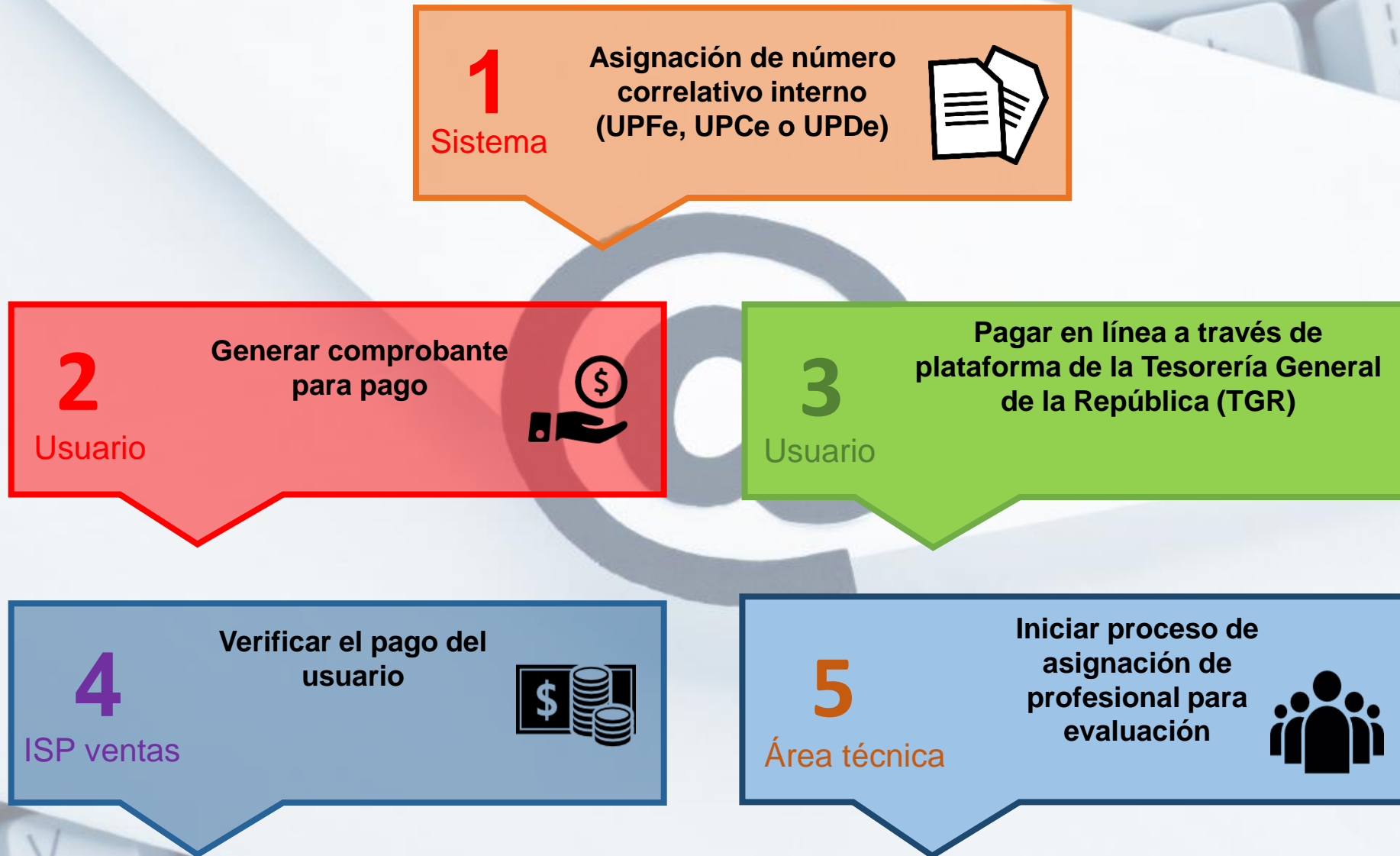
Código	N° Referencia	Cantidad	Descripción	PrecioUnitario	ValorNeto
4111105		1	SOLICITUD DE CERTIFICADO DE DESTINACION ADUANERA Y USO PROVISIONAL PARA USO PERSONAL		

Observación: Producto Farmaceutico	Neto	
	Total \$	

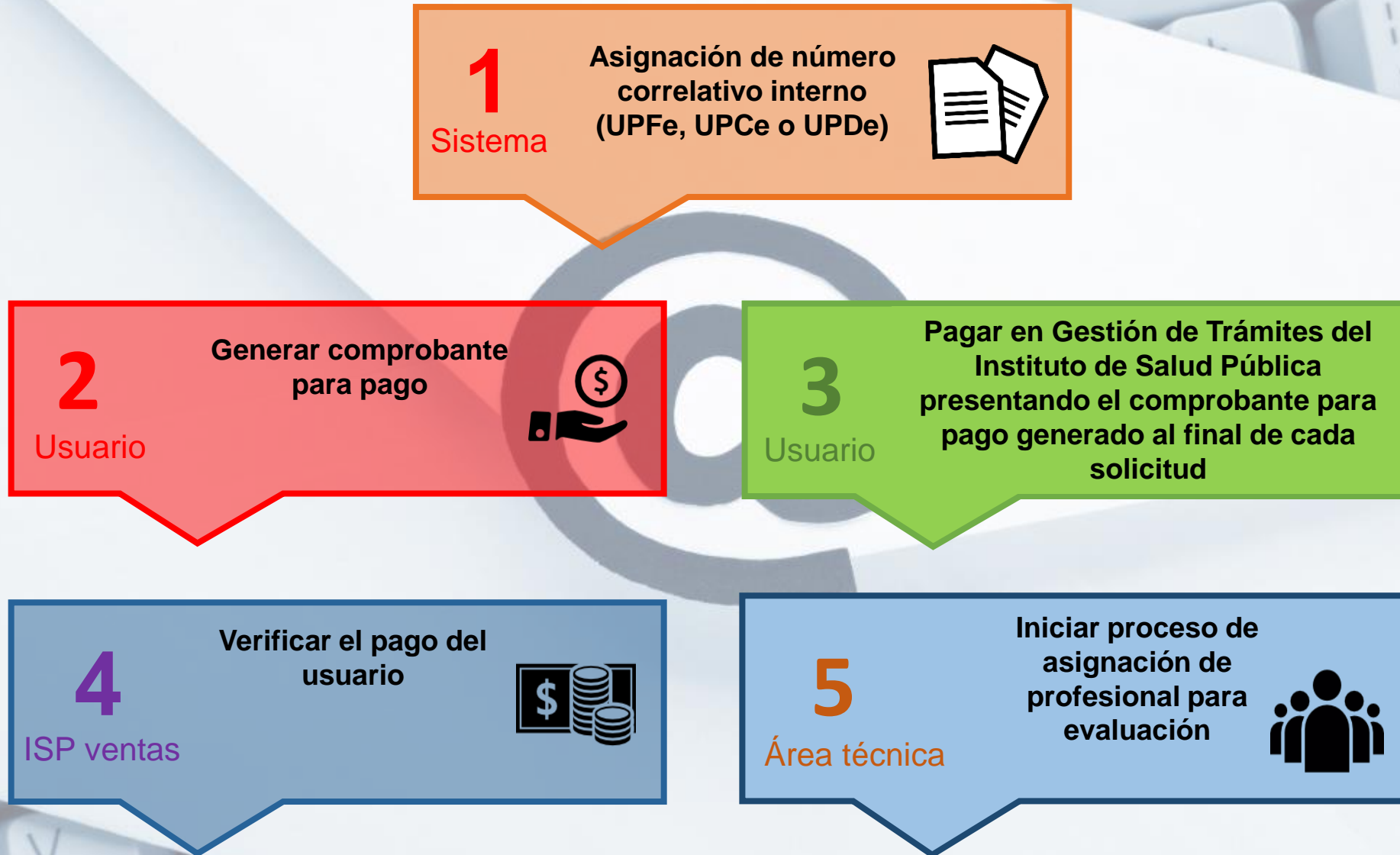
Última revisión: 01-02-2019

# Flujo del proceso con Pago Online





# Flujo del proceso con Pago Presencial



# Flujo del proceso de Evaluación de Solicitudes




# Visualización de Trámites Realizados

Esta sección revela la lista de solicitudes que ha efectuado el usuario

## Últimos Trámites

Corresponde a la fecha de ingreso de la solicitud al sistema SIPRO

En esta opción es posible editar campos de la solicitud

N° Referencia	Tipo Solicitud	Fecha Ingreso	Aprobación Transferencia	Modificar Solicitud	Comprobante Para Pago
UPFe94/16	Producto Farmaceutico	04-04-2016 14:11:58	 Pendiente	Editar	Generar

Corresponde al número de referencia de la solicitud

Corresponde al estado de aprobación de la transferencia bancaria

En esta opción es posible generar el comprobante para pago directo en el Instituto de Salud Pública

# Aclaraciones



## SIPRO

SISTEMA ELECTRÓNICO  
IMPORTACIÓN PROVISIONAL Y CLASIFICACIÓN DE MERCANCIAS  
SUBDEPARTAMENTO CONTROL COMERCIO EXTERIOR, ESTUPEFACIENTES Y PSICOTROPICOS

Solicitudes ▾

Estado de Trámites

Aclaraciones

En esta sección se encuentran las aclaraciones enviadas por el Instituto de Salud Pública al usuario. Seleccionar para ver las aclaraciones disponibles

**NO COMPRES MEDICAMENTOS EN PÁGINAS WEB, PONES EN PELIGRO TU VIDA**  
Consulta cuáles son los medicamentos autorizados en Chile en: **Registro Sanitario**



Solicitud de Importación Para Uso Personal

Últimos Trámites



# Aclaraciones



**SIPRO**  
SISTEMA ELECTRÓNICO  
IMPORTACIÓN PROVISIONAL Y CLASIFICACIÓN DE MERCANCIAS  
SUBDEPARTAMENTO CONTROL COMERCIO EXTERIOR, ESTUPEFACIENTES Y PSICOTROPICOS

Solicitudes ▾ Estado de Trámites Aclaraciones

## Aclaraciones

Nº Ref.	Pregunta	Estado	Ver
UPFe892/16	...	 Pendiente Respuesta	Responder

Seleccionar para responder aclaración

# Aclaraciones

## Responder Aclaracion

Consulta

Respuesta

Adjuntar Archivo (opcional):

+ Añadir Archivo  
Elegir archivos Ningún archivo seleccionado

Guardar


En este apartado se encuentra la consulta enviada por el Instituto del Salud Pública al usuario

Escribir respuesta a la consulta realizada

Adjuntar archivo de ser necesario para respaldar respuesta

Seleccionar «Guardar» para enviar respuesta.  
**No olvidar este paso**

# Descargar Resolución



**SIPRO**  
SISTEMA ELECTRÓNICO  
IMPORTACIÓN PROVISIONAL Y CLASIFICACIÓN DE MERCANCIAS  
SUBDEPARTAMENTO CONTROL COMERCIO EXTERIOR, ESTUPEFACIENTES Y PSICOTROPICOS

Solicitudes ▾ Consultas ▾ Aclaraciones Víctor Bastias Soto ▾

### Estado de Trámites

Número Referencia	<input type="text" value="Número Referencia"/>	Estado Trámite	<input type="text" value="Seleccione Estado trámite"/>
Tipo Solicitud	<input type="text" value="Dispositivo Medico"/>		
Fecha Registro	<input type="text" value="DD/MM/YYYY"/>	Fecha Término	<input type="text" value="DD/MM/YYYY"/>

N° Ref.	Fecha	Tipo Solicitud	Estado Trámite	Acción
UPDe29/16	01-06-2016 18:03:04	Dispositivo Medico	Ingresada	Generar Comprobante de pago
UPDe28/16	05-05-2016 9:18:57	Dispositivo Medico	Ingresada	Generar Comprobante de pago
UPDe27/16	28-04-2016 12:06:59	Dispositivo Medico	Firmada	Descargar Resolución

Descargar resolución en cuanto aparezca disponible

## Dudas y consultas

Para consultas respecto a la forma de realizar la tramitación o el estado de algún trámite en particular, contactarse con la oficina OIRS del Instituto de Salud Pública a los teléfonos que aparecen en el siguiente enlace:

<http://www.ispch.cl/oirs/>

O a través del correo electrónico [mesadeayuda@ispch.cl](mailto:mesadeayuda@ispch.cl)